

## Le patois en fête le 19 octobre

Veillée cantonale de la Fédération Valaisanne des Amis du Patois  
et 20e anniversaire de la Société des Amis du Patois Lou Tré Nant de Troistorrents



mercredis du mois au Chalet de la Treille où nous parlons patois et prenons des notes selon un thème choisi en essayant de trouver encore quelques vieux mots oubliés et surtout pour ne pas tout oublier!

Merci à vous tous pour tout ce travail accompli durant toutes ces années.

La transcription des mots du dictionnaire français et patois faite jusqu'à ce jour est en phase d'enregistrement, vous les trouverez déjà sur notre site internet [www.patoistroitorrents.ch](http://www.patoistroitorrents.ch). PS: pour ceux qui n'ont pas internet (et même si vous l'avez!), venez avec nous au patois nous serions heureux de coterdjé ein patoei avouei vo.

Des jeunes continuent le mouvement et s'occupent d'initier des enfants. Des petites saynètes et des comptines ont été enregistrées, elles sont accessibles sur notre site internet. Un livre imagé avec enregistrement sonore est en cours de finition.

Merci à la Fédération Valaisanne des patoisants et à la Fondation du patois pour leur soutien et pour tout le travail accompli. Merci aux sociétés qui ont répondu à notre invitation et bienvenue chez nous.

Merci à tous ceux qui nous encouragent et nous soutiennent, qui suivent nos veillées mensuelles, qui viennent nous encourager lors de nos veillées bisannuelles (la dernière a eu lieu cette année au mois d'avril). Merci à tous nos généreux donateurs.

ET QUE LA FÊTE SOIT BELLE  
BEINVENEEU À TUI ET BOUËNNA VELHA

### La bonne adresse

Dans l'édition de juin une erreur s'est glissée concernant l'adresse du site internet de la société des patoisants.

La bonne adresse est

[www.patoistroitorrents.ch](http://www.patoistroitorrents.ch)

### Sommaire

- 2-3 | Extraits décisions  
Conseil municipal
- 4-5 | Calendrier des  
manifestations
- 6 | 90 ans d'Antoine  
Granger
- 7 | Soirée dansante  
Accordéons
- 8-9 | Calendrier  
manifestations,  
Morgins
- 11 | Tennis-Club  
de Morgins
- 12-13 | L'école bouge!  
Concours de dessins
- 14 | Une idée pour Noël
- 15 | Nouveautés  
à la bibliothèque
- 16 | Le Passeport-  
vacances

En cette année 2013, notre société LOU TRÉ NANT a le plaisir d'organiser la veillée cantonale des amis du patois; nous accueillerons une quinzaine de sociétés qui se produiront le 19 octobre, dès 20 heures sur scène à la salle polyvalente. Chaque région, chaque société a un patois différent, une traduction en français se fera sur écran pour permettre à chacun de comprendre les textes (chants, histoires, saynètes).

A l'occasion de cette belle rencontre, notre société des patoisants de Troistorrents fêtera ses 20 ans. Elle a été fondée en 1993 par quelques mordus qui ne voulaient pas laisser disparaître ce langage propre à chaque région et qui fait partie de notre patrimoine. Il fallait surtout faire vite pour profiter du savoir des anciens du village qui le parlaient encore couramment. C'est grâce à la ténacité de ces pionniers, à leur enthousiasme et à leur amour du patois, qui, après deux ans de travail, ont formé un comité et que notre société peut aujourd'hui fêter ce jubilaire avec ses huitante membres. D'octobre à mai nous organisons une veillée tous les deuxièmes

# Extraits décisions Conseil municipal

## du 25 mars 2013 au 26 août 2013

### **Glissement de terrain route «Crie d'en Haut» - Travaux de réfection**

Le Conseil municipal accepte le devis du service forestier pour le montant de CHF 26'314.47 TTC.

### **Chute de pierres tronçon «Pont du Diable - Chapelle» - Travaux de réfection**

Le Conseil municipal accepte le devis du service forestier pour le montant de CHF 69'831.33 TTC.

### **Demande de soutien financier pour la rénovation du four à pain à Propéraz**

Le Conseil municipal accepte de verser un montant de CHF 10'000.00 en faveur de cette association.

### **Mise à disposition de la salle de l'Eau Rouge**

Le Conseil municipal décide de mettre à disposition gratuitement la salle de l'Eau Rouge pour la période du 29 juin au 17 août 2013 à l'association «EFA» (Eau Fil de l'Art).

### **Crèche-garderie Le Parachute - Engagement d'une éducatrice de la petite enfance diplômée**

Le Conseil municipal décide d'engager Coralie Tordeur pour le poste d'éducatrice à 70 % dès le 1er juillet 2013.

### **Chute de pierres tronçon «Pont du Diable - Chapelle» - Travaux de réfection**

Devis estimatif de l'entreprise Gianinetti SA pour la purge des falaises du Pont du Diable de CHF 12'481.56 TTC.

Le Conseil municipal accepte ce devis.

### **Remplacement des automates et du superviseur de la STEP - Adjudication**

Le Conseil municipal décide d'adjuger

les travaux à l'entreprise la meilleure marché, soit Bühler Engineering SA à Monthey, pour le montant de CHF 106'154.28 TTC.

### **Collecteur tronçon «route cantonale Chenarlier - chemin de la Tarpa» - Adjudication travaux génie civil**

Le Conseil municipal décide d'adjuger les travaux à l'entreprise la meilleure marché, soit Sabeco SA, pour le montant de CHF 66'817.70 TTC.

### **Décharge de la STEP - Proposition de fermeture**

Le Conseil municipal décide de fermer la décharge communale au 1er juin 2013.

### **Diana d'Illiez - Projet Nature Care - Demande d'autorisation**

Le Conseil municipal décide d'accorder l'autorisation de pose de panneaux d'information concernant la protection de la faune sur notre territoire communal.

### **Remplacement rue Centrale Troistorrents - Adjudication génie civil et appareillage**

Le Conseil municipal décide d'adjuger les travaux aux entreprises suivantes:

- génie civil: à l'entreprise Schmidli SA, pour le montant de CHF 139'224.05 TTC.
- appareillage: à l'entreprise Christophe & Rudy Gollut Sàrl, pour le montant de CHF 124'537.50 TTC.

### **Aménagement torrent du Bierro - Travaux de défrichage et hors défrichage - Adjudication**

Devis présentés par notre service forestier pour un montant total de CHF 28'258.48 pour les travaux de défrichage et CHF 6'123.60 pour les autres travaux.

Le Conseil municipal décide d'adjuger ces travaux de gré à gré au service forestier pour les montants ci-dessus.

### **Demande de soutien financier pour société de patois «Lous Tré Nant»**

Le Conseil municipal accepte de verser CHF 10'000.00 cette année et CHF 5'000.00 l'année prochaine.

### **Réfection sols salles du CO - Adjudication**

Le Conseil municipal adjuge les travaux de carrelage au prix forfaitaire de CHF 37'000.00 TTC à l'entreprise BR Carrelage Sàrl.

### **Engagement responsable de la bibliothèque**

Le Conseil municipal accepte de nommer Mme Isabelle Scattolin Nicolerat responsable de la bibliothèque à 40%.

### **Nomination substitut au teneur des registres des impôts et du cadastre de notre commune**

Le Conseil municipal décide de préavis favorablement la nomination de Mme Gladys Odermatt, suite à une correspondance du 25 juin 2013 du responsable du bureau des taxes cadastrales demandant le préavis de nomination de notre commune.

### **Menuiserie intérieure au C.O. - Adjudication**

Le Conseil municipal décide d'adjuger les travaux, selon la procédure de gré à gré, à l'entreprise Berrut Frères SA, pour le montant de CHF 22'226.40 TTC.

### **Centre multisports de Fayot - Engagement concierge**

Le Conseil municipal décide d'engager à ce poste, suite à la proposition du groupe de travail, M. François Donnet, de Morgins, dès le 01.09.2013.

### Commission agricole intercommunale du Val d'Illiez - Réseau écologique

Le Conseil municipal accepte de verser le montant de CHF 9'409.00 pour la première étape de l'étude. Celui-ci désire que les études prévues à ce stade se concrétisent.

### Engagement personnel travaux publics

Sur proposition du groupe de travail, le Conseil municipal décide d'engager M. Adrien Tagan.

### Remplacement luminaires à Troistorrents

Le Conseil municipal accepte l'offre de Romande Energie et décide de leur adjudger les travaux, selon la procédure de gré à gré, pour le montant de CHF 33'466.40 TTC, pour le remplacement de tous les luminaires existants sur Troistorrents qui ne pourront pas passer le cap de 2015.

## Tarif location des salles de Troistorrents & Morgins

### Salle conférence Eau Rouge, Morgins

Heure	50.–
Demi-journée	100.–
Jour	200.–
par jour supplémentaire	50.–

### Salles sport Fayot, Troistorrents

	COMMUNE	HORS-COMMUNE
Heure	50.–	70.–
Jour	100.–	200.–
Week-end	200.–	300.–
Location mensuelle (privés p.cours)	(50.–/h) x 4	(70.–/h) x 4
Sociétés sportives locales	gratuit	

### Chalet de La Treille, Troistorrents

Commune	200.–
Hors-Commune	400.–

## L'ARPAJ recherche des parents d'accueil pour notre commune



L'Association Réseau des Parents d'Accueil à la journée (ARPAJ) est un service destiné aux enfants dont les parents travaillent, étudient ou se trouvent en situation d'urgence. Elle a été créée il y a 10 ans par les 9 communes du Chablais pour compléter l'accueil des enfants à la journée.

L'accueil des enfants par le réseau de l'ARPAJ offre une relation privilégiée et sécurisante avec une seule personne, le parent d'accueil dans un cadre familial.

### Vous êtes intéressées à devenir parent d'accueil?

Si vous êtes une personne adulte, que vous êtes disponible à recevoir des enfants dans votre milieu familial, alors n'hésitez pas à contacter le réseau. L'ARPAJ vous apportera un suivi régulier avec un coordinateur, un soutien dans votre activité et un salaire en fonction des demandes de placement d'enfant et de vos disponibilités.

### Pour tout renseignement:

**ARPAJ du Chablais, AV de l'industrie 14 à Monthey, 024 472 30 50 ou [info@arpaj.ch](mailto:info@arpaj.ch)**

# Calendrier des manifestations

## 1er janvier 2014 au 31 décembre 2014

### Janvier 2014

- 11 **Morgins Yannick Ecoeur Trophy**  
Parc des Neiges de Morgins
- 18 **Tournoi en salle/FC Troistorrents**  
Polyvalente de Troistorrents
- 19 **Morgins Snow Day/Morgins Tourisme**  
Parc des Neiges de Morgins

### Février 2014

- 1er **Rallye du goût/Morgins Tourisme**  
Morgins
- 8 **Concert guitare/Commission culturelle**  
Chalet de la Treille
- 14 **Soirée Saint-Valentin – Morgins**
- 15 **Soirée annuelle/Compagnons du Léza**  
Chalet de la Treille
- 15-16 **Morgins Free Session/Morgins Tourisme**  
Domaine skiable de Morgins-Champoussin
- 21 **Conférence François Perraudin/Commission Culturelle**  
Polyvalente de Troistorrents
- 22 **Souper de soutien/FC Troistorrents**  
Polyvalente de Troistorrents

### Mars 2014

- 2 **Loto de la Paroisse**  
Polyvalente de Troistorrents
- 4 **Carnaval enfants**  
**Commerçants & Art. Morgins**  
La Jeur à Morgins
- 4 **Dîner choucroute/AVIVO**  
Polyvalente de Troistorrents
- 5 **Veillée/Lous Tré Nant – Chalet de la Treille**
- 8 **Concert annuel/Union Instrumentale**  
Polyvalente de Troistorrents
- 14 **Concert annuel/Helvétienne Morgins**  
La Jeur à Morgins
- 16 **Rivella Family Contest – Morgins**
- 22 **Chantée – rencontres chorales/Chante-Vièze**  
La Jeur à Morgins
- 22 **Journée minijeu/Cime de l'Est**  
Polyvalente de Troistorrents
- 26 au 30 **Rock the Pistes Festival/Morgins Tourisme**  
Sur les pistes
- 28 au 31 **Exposition/Commission Culturelle**  
Chalet de la Treille

### Avril 2014

- 1<sup>er</sup> au 13 **Exposition/Commission Culturelle**  
Chalet de la Treille
- 16 **Veillée/Lous Tré Nant – Chalet de la Treille**
- 19 **Fête des Champions/Fan's Club Didier Défago**  
La Jeur à Morgins
- 20 **Concert apéritif sortie messe/ Helvétienne**  
Eglise de Morgins
- 26 **Concert annuel/Bon Vieux Temps**  
Polyvalente de Troistorrents

### Mai 2014

- 10 **Concert annuel/Caecilia**  
Polyvalente Troistorrents
- 16 et 17 **Tirs militaires/Les Carabiniers**  
Stand de tir Troistorrents
- 18 **Tir d'ouverture/Tir aux pigeons**  
Morgins
- 28 et 29 **Finale Coupe Valaisanne/BBC**  
Polyvalente Troistorrents
- 29 **Ascension et 1<sup>ère</sup> Communion**  
Eglise de Troistorrents
- 30 et 31 **Tir en campagne/Les Carabiniers**  
Val-d'Illiez
- 31 **Confirmation**  
Eglise de Troistorrents
- 31 **Journée Suisse des Moulins/VIMOTI**  
Moulins de la Tine

### Juin 2014

- 1er **Journée Suisse**  
**des Compagnons grain/VIMOTI**  
Moulins de la Tine
- 7 **Nuit du basket**  
**Portes du Soleil BBC Troistorrents**  
Polyvalente de Troistorrents
- 10 **Sortie surprise/AVIVO**
- 13 au 15 **Tournoi de l'amitié/FC Troistorrents**  
Stade de Fayot
- 19 **Fête Dieu-1<sup>ère</sup> Communion**  
Eglise de Morgins
- 21 **10<sup>ème</sup> anniversaire Chœur Mixte Horizon**  
La Jeur de Morgins
- 27 au 29 **Pass'Portes VTT/Morgins Tourisme**  
Morgins

#### Juillet 2014

- 5 Santé par les plantes/Morgins Tourisme  
La Jeur à Morgins
- 12 **Marché/Commerçants & Artisans**  
Morgins
- 19 **20 ans anniversaire**  
**Passeport Vacances**  
Polyvalente de Troistorrents
- 19 **Marché/Commerçants & Artisans**  
Morgins
- 26 **Marché/Commerçants & Artisans**  
Morgins
- 31 **Veillée Fête Nationale**  
**Morgins Tourisme**  
Morgins

#### Août 2014

- 1er **Diana/Helvétienne**  
Morgins
- 2 **Marché/Commerçants & Artisans**  
Morgins
- 5 **Grillades/AVIVO**
- 9 **Marché/Commerçants & Artisans**  
Morgins
- 15 **Fête au Village/Morgins Tourisme**  
Morgins
- 15 **Concert apéritif sortie messe/Helvétienne**  
Eglise Morgins
- 23 **Goût du terroir /Morgins Tourisme**  
Morgins
- 23 **Tirs militaires retardataires/Les Carabiniers**  
Stand de tir Troistorrents
- 29 et 30 **Tir au lard/Les Carabiniers**  
Stand de tir Troistorrents

#### Septembre 2014

- 6 et 7 **Fête du tir/Tir aux pigeons**  
Morgins
- 13 et 14 **Fête Portes du Soleil BBC Troistorrents**  
Polyvalente de Troistorrents

#### Octobre 2014

- 5 **Tir de clôture/Tir aux pigeons**  
Morgins
- 7 **Brisolée/AVIVO**
- 11 **Soirée annuelle/Chante-Vièze**  
Polyvalente de Troistorrents
- 18 **Soirée dansante/Echo des Torrents**  
Polyvalente de Troistorrents
- 18 **Tir de clôture/Les Carabiniers**  
Stand de tir de Troistorrents
- 25 **Loto/Bon Vieux Temps**  
Polyvalente de Troistorrents
- 26 **Concert du week-end musicale/UIT**  
Polyvalente de Troistorrents

#### Novembre 2014

- 8 **Souper soutien/Portes du Soleil BBC Troistorrents**  
Polyvalente de Troistorrents
- 15 **Raffin: Découverte du chocolat/Commission Culturelle**  
Chalet de la Treille
- 16 **Fête Paroissiale/Paroisse**  
Polyvalente de Troistorrents
- 22 **Marché aux puces/Commission petite enfance et jeunesse**  
Chalet de la Treille

#### Décembre 2014

- 6 **C'est l'hiver Morgins Festival/Morgins Tourisme**  
La Jeur à Morgins
- 13 **Concert de Noël-école de musique/UIT**  
Polyvalente de Troistorrents
- 14 **Concert de Noël/Commission Culturelle**  
Eglise de Troistorrents
- 14 **Noël de l'AVIVO**  
Polyvalente de Troistorrents
- 20 **Concert de Noël/Helvétienne**  
La Jeur à Morgins
- 31 **Show du 31/Morgins Tourisme**  
Morgins

*L'Administration communale*

Nous nous permettons de rappeler ici que chaque demande de réservation de salles doit impérativement passer par l'Administration communale pour les salles de Troistorrents et par Morgins Tourisme pour la salle de la Jeur à Morgins. Merci par avance de votre collaboration.



Pour ses 90 ans, un désir réalisé le 8 juin 2013: se rendre à la chapelle du Scex.

## 90 ans d'Antoine Granger

Notre cher papa est le fils de Daniel et Hélène. Il est né le 25 mai 1923 à l'alpage de Profavre. Cinquième d'une famille de six enfants, il n'aura, malheureusement, pas pu vivre au côté de sa maman, décédée une année plus tard, lors de la naissance de sa sœur.

Très tôt, il travaille à la campagne avec son papa, ses frères et sœurs. C'est à 16 ans qu'il décide de partir à l'Abbaye de St-Maurice pour y travailler. Pendant cette période, il a eu beaucoup de plaisir.

Le 1er mai 1956, il épouse Alice Dubosson. Cinq enfants sont nés de cette union qui lui ont donné neuf petits-enfants, cinq filles et quatre garçons.

Sa vie aura été occupée par la paysannerie. L'hiver au Pas et le printemps revenu, il montait à l'alpage. Il en aura exploité cinq différents durant son activité.

Aujourd'hui, après une vie bien remplie, il aime encore toujours rendre service et bricoler autour de sa maison. Sa foi et sa joie de vivre lui donnent l'occasion de partager discussions, jeux de cartes ainsi que de belles promenades. A l'occasion de sa fête, le 26 mai 2013, les autorités se sont jointes à nous. Nous les remercions de leur présence et du cadeau remis.

*Ta famille*

# Fenêtres de Les 24 de l'Avent

La commission des affaires sociales cherche des personnes afin d'accueillir chez elles les **FENÊTRES DE L'AVENT**

Elle souhaite que ces fenêtres soient placées sous le signe de la bonne humeur et de la simplicité.

Si vous êtes intéressés:  
Veuillez prendre contact avec  
M. Claret Patrick  
jusqu'au 10 novembre 2013 au  
024 477 40 27 ou 076 522 42 73  
patrick.claret@netplus.ch



## Déversement des déchets

Nous vous informons que le dépôt/déversement de déchets ainsi que l'extraction de matériaux en forêt sont strictement interdits, sous peine d'amende.

Pour rappel, la déchetterie de Troistorrents est ouverte le mardi et le jeudi après-midi, ainsi que le samedi matin (jusqu'à 15h00 en été). A Morgins, une benne pour déchets verts est à votre disposition route de Bas-Vièze, à 50 mètres en aval de l'embouchure de la route forestière.

Un grand merci d'avance pour votre respect de l'environnement.

*Le garde forestier*



# Chers amis de l'accordéon et de la danse

C'est avec grand plaisir que la société des accordéonistes

## L'Echo des Torrents de la Vallée d'Illeiez

organise le **samedi 12 octobre 2013** une grande soirée dansante avec repas qui se déroulera à la salle polyvalente de Troistorrents.

Cette soirée sera animée par différents orchestres et musiciens.

Nous vous proposons un repas qui sera servi à 19h.

Dès la fin du service, vous pourrez vous dégourdir les jambes sur des musique d'ici et d'ailleurs.

**Prix de cette soirée:**  
80.- par personne  
et Fr. 140.- pour un couple  
(avec une boisson)

Un bar est prévu pour vous hydrater pendant cette folle nuit. Nous vous prions de vous inscrire jusqu'au 27 septembre 2013 soit par mail à [ma.d@bluewin.ch](mailto:ma.d@bluewin.ch) (Marie-Anne Dizerens) ou par téléphone au 024 477 24 02 (Pierre-Maurice Dubosson).

Votre inscription sera définitive dès réception de votre paiement à la Raiffeisen N° IBAN CH51 8062 6000 0002 6698 5 mention accordéonistes Echo des Torrents Troistorrents.

En espérant vous rencontrer, nous vous envoyons nos salutations musicales.



## Club des Aînés Programme 2013-2014

Les activités se tiendront le jeudi à 13h30  
à la salle paroissiale de Troistorrents

### 2013

Octobre	10	loto
	24	yass et scrabble
Novembre	14	loto
	28	yass et scrabble

### 2014

Janvier	9	loto
	23	yass et scrabble
Février	13	loto
	27	yass et scrabble
Mars	13	loto
	27	yass et scrabble
Avril	10	repas et loto
Mai	8	loto
	22	yass et scrabble
Juin	12	loto
	26	yass et scrabble
Juillet		sortie (lieu et date à déterminer)

L'invitation à participer aux activités est lancée à vous toutes et tous Aînés de Troistorrents et de Morgins.

Pour information supplémentaire, veuillez communiquer aux numéros suivants: 024 477 15 38 ou 024 477 20 85

# Les rendez-vous de cet automne 2013 **MORGINS**

## La Désalpe fête ses 10 ans



Désalpe 2012 - © Guy Rouiller

L'automne arrive, le temps pour les troupeaux de redescendre en plaine. La 10<sup>ème</sup> édition de la Désalpe vous propose une journée riche de partages et de saveurs. L'occasion aussi de rencontrer la majeure partie des alpagistes morginois et de déguster les bons produits de notre terroir. Sur place différents exposants viennent également vendre leur savoir-faire. Un menu spécial est proposé et un service de buvette est à disposition du public. Rendez-vous le 5 octobre sur la Place du 6 Août pour fêter les 10 ans de cette belle tradition!

### Le programme complet:

- 9h00: Marché Campagnard et Artisanal
- 10h30: Passage du troupeau de Fécon
- 11h30: Passage du troupeau de Savolaire
- 11h45: Groupe de danse folklorique les Rondonia de Fully
- 12h30: Passage du troupeau de They
- 14h30: Groupe de danse folklorique les Rondonia de Fully
- 15h00: Démonstration de chien de troupeau par M. Lattion Claude
- 16h00: Mise crieée
- 16h45: Groupe de danse folklorique les Rondonia de Fully

Fondeur de cloches de Champéry toute la journée. Spéciale 10<sup>ème</sup> anniversaire: des cloches seront spécialement confectionnées.

### Cantine et buvette.

Grillade – Raclette avec fromages des alpages de Morgins  
Toute la journée animation musicale par l'orchestre la Kin-kerne.

Cor des Alpes.

A partir de 19h30 soirée animée par Olivier et Eric et son orchestre.

Bal des Bergers en soirée par Olivier et Eric.

**19 octobre: Soirée annuelle Chœur Mixte**

**20 octobre: Foire d'Automne**

**26 octobre: La Bénichon**

La Bénichon s'invite en Valais et pour la première fois à Morgins! Originaire et emblématique du Canton de Fribourg, la Bénichon traversera le Lac Léman et sera organisée par le restaurant les Fontaines Blanches. Les plus gourmands pourront apprécier dès 9h00 la fameuse «Cuchaule et moutarde de Bénichon». En entrée la Soupe aux choux, ensuite la spécialité culinaire: «le jambon de la borne», cuit dans le chaudron servi avec ses petits légumes. Les fameuses meringues à la crème double viendront couronner le repas. Un orchestre folklorique fribourgeois ajoutera une petite note musicale à l'événement. La journée sera clôturée par un bal populaire. Mettez-vous à table et découvrez ce menu 100% fribourgeois.

Informations et réservations:

Restaurant les Fontaines Blanches + 41 (0)24 477 13 42 - +41 (0)79 342 34 16

## Les rendez-vous de cet hiver 2013-2014

**Dimanche 1er au mardi 24 décembre:**

**Samedi 7 décembre**

**Vendredi 20 et samedi 21 décembre:**

**Samedi 21 décembre:**

**Mardi 24 décembre:**

**Mercredi 25 décembre:**

**Vendredi 27 décembre:**

**Mardi 31 décembre:**

Calendrier Géant de l'Avent

C'est l'Hiver Morgins Festival

Course nocturne de chiens de traîneaux

Cérémonie des Toupins de Morgins

Messe de Minuit chantée par le Chœur Mixte de Morgins

Visite du Père-Noël – Place du Carillon

Montée chronométrée de la Foilleuse

Show du 31



<b>Samedi 11 janvier:</b>	Morgins Yannick Ecoeur Trophy
<b>Dimanche 19 janvier:</b>	Morgins Snow Day
<b>Samedi 1er février:</b>	Rallye du Goût
<b>Vendredi 14 février:</b>	Soirée Saint Valentin
<b>Samedi 15 et dimanche 16 février:</b>	Ski freeride – Morgins Free Session
<b>Mardi 4 mars:</b>	Carnaval des enfants
<b>Vendredi 14 mars:</b>	Concert annuel Fanfare Helvétique de Morgins
<b>Dimanche 16 mars:</b>	Rivella Family Contest
<b>Mercredi 26 mars au dimanche 30 mars:</b>	Rock The Pistes Festival
<b>Samedi 19 avril:</b>	Chasse à l'œuf et au lapin de Pâques
<b>Samedi 19 avril:</b>	Fête des Champions

### Le Salon de la Santé par les Plantes, un salon qui s'inscrit dans la durée



*Randonnée thématique cueillette et préparation d'un macérât/élixir aux plantes © Guy Rouiller*

La 2ème édition du Salon de la Santé par les Plantes assoit Morgins comme une destination à part entière pour découvrir les vertus des plantes sauvages. La fréquentation relevée lors du salon l'atteste, les randonnées thématiques, les ateliers pratiques et les animations ont fait carton plein! Une belle réussite qui présage un bel avenir pour cet événement qui séduit un public sensibilisé par le sujet. Ce salon innovant prend peu à peu sa place dans l'univers du bien-être au naturel. Réservez déjà votre agenda pour la 3ème édition: le 5 juillet 2014.



*Ateliers pratiques Salon Santé par les Plantes © David Hodder*

La thématique de la santé au naturel vous intéresse? Ne manquez pas non plus nos animations proposées au cours de l'hiver: cours de cuisine saine, les ateliers de préparation de baumes d'hiver 100% naturel.

Au programme de l'été prochain, nous proposerons de nouveau des randonnées et ateliers thématiques comme: «plantes sauvages et produits d'alpages», «cueillette et cuisine de plantes sauvages», «cueillette et préparation d'élisirs aux plantes sauvages», «ateliers création de cosmétiques naturels», autant d'excellents moments de détente et de découverte à partager à Morgins.



## Goûts du Terroir au Fil de l'Eau, une balade gourmande qui séduit petits et grands gourmands!



Tartines à l'alpage de Fécon  
- © David Hodder

Des visiteurs venus de toute la Suisse et de la France voisine ont bravé la pluie pour venir apprécier les spécialités et les produits du terroir morginois et de la Vallée d'Illeiez tout au long des haltes gourmandes situées dans le Val-lon de They. L'excellence des produits proposés a fait le bonheur de nos visiteurs. Une valorisation et un encouragement pour nos agriculteurs et leur savoir-faire. Un véritable florilège de saveurs!

Si vous aussi vous vous sentez d'attaque ne manquez pas le Rallye du Goût, version hivernale de cette balade gourmande qui aura lieu le 1er Février 2014, en attendant la 6ème édition de Goûts du Terroir au Fil de l'Eau aura lieu le samedi 23 août 2014.



Cantine de They - Polenta et sa broche  
- © David Hodder

## Vous êtes propriétaire d'une résidence à Morgins ou à Troistorrents?

Vous êtes un particulier et propriétaire d'un chalet ou d'un appartement de vacances situé sur la commune de Morgins ou de Troistorrents? Si vous souhaitez louer votre hébergement à la

semaine, de particulier à particulier et ce uniquement à des fins touristiques, Morgins Tourisme vous offre la possibilité de promouvoir votre location via le site internet: [www.morgins.ch](http://www.morgins.ch). Une présentation attractive de votre bien et un descriptif des prestations offertes sont présentés sur le site internet de Morgins Tourisme sous la rubrique Séjourner>chalets et appartements > Particuliers.

Si vous êtes intéressés, contactez l'Office de Tourisme de Morgins, par téléphone au +41 (0)24 477 23 61, ou par email à l'adresse [touristoffice@morgins.ch](mailto:touristoffice@morgins.ch)

## Morgins Tourisme s'attèle à la saison d'hiver...

Tandis que l'automne est bientôt là, l'Office de Tourisme est sur les chaapeaux de roue pour préparer l'hiver prochain. Voici un aperçu de nos principales missions du moment:

- préparation et organisation des animations et événements de l'hiver: recherche de prestataires, recherche de partenariats. Préparation en amont des grands événements de l'été 2014.
- promotion et communication des événements et animations: mise à jour et traduction des contenus, promotion sur les différents supports et outils de communication (sites internet, plateformes institutionnelles, supports de presse). Mise à jour des informations et promotion des événements de l'été 2014.

Réponse aux sollicitations et aux demandes de nos partenaires institutionnels et de la presse.

## Merci aux bénévoles!

L'Office de Tourisme tient à remercier les personnes volontaires qui s'engagent à nos côtés, été comme hiver, pour organiser nos différents événements. Grâce à votre soutien vous apportez votre contribution à la réalisation d'une manifestation, à son succès et à satisfaire le public. Si vous aussi vous souhaitez contribuer au succès des manifestations et nous apporter une aide pré-

cieuse vous pouvez contacter l'Office de Tourisme de Morgins.

Plusieurs options possibles:

Directement au guichet de l'Office de Tourisme de Morgins.

Morgins Tourisme

Route de Bas-Vièze 4

1875 Morgins

- par téléphone au +41 (0)24 477 23 61

- par email [touristoffice@morgins.ch](mailto:touristoffice@morgins.ch)

## Nouvelle brochure hiver 2013 - 2014

Morgins Tourisme aura le plaisir de bientôt vous présenter sa nouvelle brochure.

Vous pouvez y retrouver les plus belles images de notre village, toutes les informations mises à jour concernant le domaine skiable, les remontées mécaniques, les cours de glisse, les activités, les hébergements, les bonnes adresses de notre village, etc.

Vous pourrez vous procurer la nouvelle brochure hiver dans le courant de l'automne, pour cela rendez-vous au guichet de l'Office de Tourisme. Vous pourrez également la consulter en ligne sur le site internet de Morgins Tourisme <http://www.morgins.ch/brochure-guide-pratique-morgins.html>

## Informations domaine skiable Morgins - Champoussin

Les bonnes nouvelles vont bon train au sujet du domaine skiable de Morgins-Champoussin!

L'Office fédéral des transports a délivré l'autorisation de construire le nouveau télésiège de la Pointe de l'Au. Les travaux ont débuté.

D'une longueur de 1000 mètres pour un dénivelé de 370 mètres, cette installation quatre places à pinces fixes remplacera le télésiège actuel, dont la concession arrivait à échéance. Elle pourra transporter 2000 personnes à l'heure et assurera la liaison entre Champoussin et Les Crosets.

La mise en service est prévue pour Noël!

Tout schuss sur l'hiver: achetez vos forfaits de ski saison plus tôt et payez les moins chers!

Bénéficiez de 10% de réduction sur vos forfaits saison en les achetant plus tôt!

Offre valable pour les forfaits saison

CLCF – Portes du Soleil – Evasion jusqu’au 8 novembre pour un paiement effectué par banque ou poste. Offre valable également du 21 octobre au 10 novembre pour un paiement effectué au guichet des remontées mécaniques.

Pour plus d’informations contactez  
Télé Morgins – Route de Bas-Vièze 6  
CH-1875 Morgins  
+41 (0)24 476 80 00 – info@telemorgins.ch

## Voici les principaux tarifs hiver 2013-2014

Tarifs des forfaits individuels - Portes du Soleil - Hiver 2013-2014				
	Adultes	Enfants	Jeunes Etudiants	Séniors
5 heures	CHF 53.–	CHF 40.–	CHF 48.–	CHF 48.–
1 jour	CHF 59.–	CHF 44.–	CHF 53.–	CHF 53.–

Tarifs des forfaits individuels - CLCF & Evasion - Hiver 2013-2014				
	Adultes	Enfants	Jeunes Etudiants	Séniors
5 heures	CHF 42.–	CHF 30.–	CHF 38.–	CHF 36.–
1 jour	CHF 47.–	CHF 33.–	CHF 42.–	CHF 40.–

# Tout vient à point à qui sait attendre!

Ils sont tout beaux, tout neufs! Le Tennis Club de Morgins tient donc à remercier la Commune pour avoir financé la rénovation des deux courts extérieurs, foulés pour la première fois lors de notre tournoi d’été. Plus de 100 inscrits ont su apprécier le confort de cette nouvelle surface, sous un soleil éclatant. Cet événement a attiré beaucoup de monde, adeptes de la petite balle jaune ou autres curieux. Cela nous a beaucoup réjouis. Nous remercions également les ISLM (Installations de Sports et Loisirs de Morgins) pour avoir mis à disposition un site de réservation des courts en ligne.

Le Tennis Club souhaite aussi relever la belle performance d’Emilien Comby, qui a désormais atteint un classement national (N4) et qui se situe au 142ème rang suisse. C’est une première pour notre club et nous sommes heureux pour notre joueur! Ce classement lui permet notamment de participer à des tournois de catégorie professionnelle, juste inférieure

à l’ATP (Association des joueurs de tennis professionnels). Nous lui adressons nos félicitations et notre soutien pour cette nouvelle expérience.

L’été n’étant pas encore fini, nous vous encourageons à profiter au maximum de ces courts extérieurs

avant de nous retrouver dans la halle pour les prochaines saisons, notamment avec le tournoi d’automne.

A bientôt.

*Le comité  
du Tennis-Club de Morgins*



# L'école bouge!

La rentrée scolaire est déjà derrière nous; les enfants regagnent les classes et découvrent pour certains d'entre eux de nouveaux visages qui vont devenir familiers. En effet, les changements au sein du personnel enseignant des écoles de la commune de Troistorrents ont été nombreux à cause de départs à la retraite et de la réorganisation de la direction des écoles qui couvre désormais les centres scolaires des trois communes de la vallée d'Illiez. La moyenne d'âge s'est ainsi tout d'un coup fortement bonifiée!

Pour les écoles enfantines et primaires de Troistorrents, ont donc rejoint l'EIVI (Ecole Intercommunale de la Vallée d'Illiez): Mlle Vanessa Cugnoni qui enseigne également à Champéry, M. Michaël Croisier en 5P, M. Pierre Payn pour de l'appui et du soutien et Mme Camille Dupont pour de l'ACM. Pour le cycle d'orientation: Mme Daniela Maret, enseignante SHS et anglais, Mme Melody Ehrensperger, enseignante d'éducation musicale, Mme Patricia Bourgeois, enseignante de français, d'anglais et d'allemand, M. Daniel Premand, enseignant d'éducation physique, M. Michaël Borgeat, enseignant de français et SHS et enfin Mme Corinne Wichert, secrétaire.

M. Jean-Claude Granger, quant à lui, est au bénéfice d'une année sabbatique et Mme Corinne Shers, enseignante d'éducation musicale, est partie pour d'autres lieux.

Par ces quelques lignes, relevons et remercions chaleureusement encore Mme Fabienne Giovanolla, qui a travaillé à l'école primaire et assumé des cours d'ACM, et Mme Jocelyne Marclay. Toutes deux étaient très attachées à l'école, à leur profession et à leurs élèves durant toute leur carrière. Nos plus profonds remerciements à Monique Défago qui a officié en tant que directrice des écoles primaires et a

choisi de poursuivre sa carrière dans le val d'Hérens. Tous nos vœux t'accompagnent dans ta nouvelle fonction.

Un grand coup de chapeau également à Mme Fabienne Donnet-Descartes, enseignante d'économie familiale, à M. Pierre-Alp Meyer et M. Emile Crépin, Directeur du C.O., qui quittent l'école non sans une larme à l'œil, partis découvrir plus sereinement d'autres plaisirs de la vie.



Terminons en laissant la «parole» à M. Emile Crépin, Directeur du CO pendant 28 ans, qui a tenu la «maison» avec rigueur et bon sens.

*Frank Berrut  
Stéphane Leuenberger*

## JUILLET 1985 – JUILLET 2013

Voilà déjà 28 ans...

En fonction depuis 1978 comme enseignant, c'est sous le choc de la disparition de mon estimé prédécesseur, M. André Berrut que je me retrouvais soudain dès 1985 aux commandes de ce grand navire. Saurai-je le mener à bon port? Pourrai-je éviter les écueils?

Certes, au cours de cette longue traversée, je ne puis m'empêcher de regarder en arrière et de mesurer le temps.

Force est de constater que l'école, à l'image de la société a grandement évolué, passant par des degrés divers.

Feu le cycle A et B; l'organisation des niveaux dès 1987 se mettait en place et se généralisait. Puis, par mues successives, dont la dernière en 2009, de nouvelles organisations durent s'accommoder du passage à la mixité pour toutes les branches, de la semaine de quatre jours et demi, de la refonte des grilles-horaires, des programmes et des améliorations substantielles visant tout le système scolaire. Mais il ne suffit pas de changer de structures si les améliorations n'obéissent pas à des impératifs sociaux, économiques réclamant des différents partenaires une participation plus active et constructive. Et c'est ainsi, par touches progressives, à force de correctifs parfois judicieux que l'on espère atteindre «le mieux» et tendre vers le «système idéal».

A l'aube de ce grand défi et devant les innovations promises par le PER et HARMOS, l'école devra encore savoir s'adapter, faire preuve d'ingéniosité et participer activement aux progrès humains.

# Cycle d'orientation concours «Frappadingues»

Chaque année, les élèves des classes valaisannes sont invités à participer à un concours de dessin humoristique organisé par la rédaction du journal des enseignants «Résonances».

L'année dernière, le thème du concours Frappadingues «Les Eoliennes» a bien inspiré Grégory Martenet, élève de 3e CO. Son Heidi, façon Marilyn Monroe, a plu au jury. Grégory a remporté le premier prix de la catégorie «Cycle 3 - CO». S'il a reçu un bon de Fr. 100.– en librairie, il a également fait gagner Fr. 200.– à la bibliothèque de Troistorrents.

Si vous êtes intéressés à voir les autres travaux primés, vous pouvez consulter le site: <http://animation.hepvs.ch/frappadingues>

Les thèmes proposés pour le concours de l'année scolaire 2013-2014 sont: «Le tourisme valaisan en 2020?» ou «les déchets en 2020: après la poubelle?»

Les classes de 2e CO vont y participer en créant des bandes dessinées. A suivre... peut-être qu'un nouveau prix sera gagné...

*Corinne Dervey, enseignante d'Arts Visuels.*



Que reste-t-il de cette longue croisière, de cette écume tant de fois renouvelée si ce n'est le souvenir d'un équipage en partie disparu, de marins oubliés et de violentes tempêtes?

Bien amer constat si je devais omettre les plages de vives émotions, de réelles satisfactions, de rencontres chaleureuses, dans cette course pleine d'imprévus et riche en surprises.

Ces quelques lignes sont en fait bien pauvres pour retracer un si long parcours, mais le souvenir de ces 35 années de service demeure fidèle et m'autorise à remercier toutes les autorités politiques et scolaires, le personnel enseignant pour le soutien apporté durant toutes ces années.

Alors, il suffit d'un dernier regard dans cette cour d'école où embrassades d'élèves complices et promesses de retrouvailles se mêlent parfois aux pleurs de la séparation pour comprendre aussi que pour ces jeunes il est l'heure de se quitter et de garder seule l'image de ces belles années.

Un merci particulier à Mme Fabienne Donnet-Descartes (30 ans) et M. Pierre-Alp Meyer (37 ans) qui après tant d'années passées au service de la jeunesse de la Vallée prendront une retraite bien méritée.

Bravo et merci pour tout le travail accompli et bon vent à cette nouvelle équipe sous la houlette de M. Frank Berrut.

**Emile Crépin – Directeur**

# Des idées pour Noël

Vous recherchez des idées pour vos cadeaux de Noël? Nous vous proposons des verres à vin ornés de l'écusson de notre commune.

**6 verres pour le prix de 12 francs**

Si vous êtes intéressés, veuillez passer votre commande par téléphone au 079 463 97 87 ou par e-mail:

eve.preitner@bluewin.ch

**jusqu'au 5 novembre 2013**



Verre: 21,5 cl et de 15 cm de haut

## Marché aux puces pour les enfants et les adolescents

**Samedi 23 novembre de 8h30 à 11h00**  
**Chalet de la Treille - Troistorrents**



Espace réservé pour les enfants de 4 ans à 11 ans  
Espace réservé pour les adolescents de 12 ans à 17 ans

Inscriptions souhaitées jusqu'au 20 novembre :  
Tél. 079 507 84 63 ou  
par mail : laurence.beguina70@gmail.com

Les jouets invendus que vous ne souhaitez pas ramener  
à la maison seront récoltés et distribués aux enfants  
défavorisés par une institution de notre choix.

Installation des stands dès 8h15.

Les enfants sont sous la responsabilité des parents.

*La commission petite enfance  
& jeunesse de Troistorrents*

## Concert de Noël

dimanche  
15 décembre 2013  
à 17h

à l'église de Troistorrents



avec le chœur Freedom dirigé par  
Léonie Barman accompagné par le chœur  
des enfants dirigé par Karine Barman.

Verre de l'amitié offert par la commune  
dans le cadre des fenêtres de l'Avent.

*La commission culturelle*

# Bibliothèque communale et scolaire de Troistorrents

## Nouveautés été 2013

### ADULTES

**Bons baisers de Barcelone** / Elizabeth Adler; Agnès Jaubert. - P. Belfond, 2013

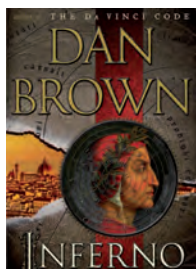
**Le cinquième témoin** / Michael Connelly; Robert Pépin. - Calmann-Lévy, 2013

**Enceint!: journal d'un futur père** / Francis Guthleben. - Jean-Claude Gawsewitch, 2013

**Le gardien de phare** / Camilla Läckberg; Lena Grumbach. - Actes sud, 2013 \* (Titre général: Les aventures d'Erica Falck; t. 7)

**Les images du passé** / Barbara Taylor Bradford; Colette Vlérick. - Presses de la cité, 2013

**Inferno**: roman / Dan Brown; Dominique Defert; Carole Delporte. - J.-C. Lattès, 2013



**Le manipulateur**: roman / John Grisham; Johan-Frédéric Hel Guedj. - R. Laffont, 2013

**Le manuscrit retrouvé** / Paulo Coelho; Françoise Marchand-Sauvagnargues. - Flammarion, 2013

**Nano**: roman / Robin Cook; Pierre Reignier. - A. Michel, 2013

**Le piège des apparences**: roman / Laura Caldwell; Valéry Lameignere. - Harlequin, 2013

**Le secret des glaces**: roman / Philip Carter; Dominique Haas. - R. Laffont, 2013

**Le souffle suspendu**: roman / Heather Gudenkauf; Jeanne Deschamp. - Harlequin, 2013

**Trop beau pour être vrai**: roman / Kristan Higgins; Sandrine Jehanno. - Harlequin, 2013

**Une journée particulière** / Anne-Dauphine Julliand. - Les arènes, 2013

### JEUNES

**L'amour avec un grand Z** / E. Lockhart; Antoine Pinchot. -Casterman, 2013 (\*Titre général: Le journal de Ruby Oliver; t. 1)

**L'art de perdre les pédales** / E. Lockhart; Antoine Pinchot. -Casterman, 2013 (\*Titre général: Le journal de Ruby Oliver; t. 2)

**Un grand moment de solitude** / E. Lockhart; Antoine Pinchot. -Casterman, 2013 (\*Titre général: Le journal de Ruby Oliver; t. 3)

**La sélection: L'élite: livre 2: roman** / Kiera Cass; Madeleine Nasalik. -R. Laffont, 2013

**Mes vies de chien: roman pour les humains** / W. Bruce Cameron; Christophe Rosson. - Hachette, 2013



### Prochain numéro

C'est avec beaucoup de plaisir que nous accueillons vos articles et vos photos. Le prochain numéro du TTM info paraîtra en novembre 2013. Nous vous prions de faire parvenir vos informations auprès de l'Administration communale ou au 024 476 80 10 **jusqu'au 31 octobre 2013.**

D'avance, nous vous remercions pour votre collaboration.

*La commission Troistorrents-Morgins information*

# Le Passeport-vacances 2013 a encore fait des heureux!

Une fois de plus, les activités très variées proposées par l'Association du Passeport-Vacances de Troistorrents-Morgins ont émerveillé les petits et grands enfants de la Commune durant deux semaines cet été...

Transformés en Viking ou en cuisinier, à la pêche ou à la ferme, dans les airs ou sous l'eau, arc à la main ou rollers aux pieds, chacun et chacune ont pu s'éclater et faire de belles découvertes encadrés par des animatrices et animateurs motivé(e)s!

Nous remercions sincèrement toutes ces personnes, ainsi que les enfants et leurs parents, qui par leur envie et leur gentillesse nous motivent pour continuer l'aventure entreprise il y a bientôt 20 ans.

Un bravo particulier à Mme Fabienne Berthoud et ses petits lutins des bois qui ont nettoyé la forêt et appris à protéger la nature le temps d'une journée sous le signe de «Gardons la forêt propre».

Au plaisir de vous retrouver en 2014, recevez nos cordiales salutations!

*Le Comité du Passeport-Vacances  
de Troistorrents-Morgins!*



## VENTE-ECHANGE

***A la salle polyvalente de Troistorrents***

### Réception :

**vendredi 15 novembre 2013 de 16h30 à 19h00**

**Vente : samedi 16 novembre 2013 8h30 à 12h30**

### Reprise des invendus et remise de l'argent :

**samedi 16 novembre 2013 de 17h00 à 18h00**

**Vous pouvez apporter :** Habits d'hiver de 0-16 ans (max 4 cartons-banane), équipements de ski, jouets et jeux, livres, chaises, lits, poussettes, etc.

**Adultes : uniquement équipements de ski.**

**Layette de 0-86 : maximum 30 articles.**

### Tout doit être propre et en parfait état

Chaque article sera muni d'une étiquette volante ou collée (scotch), pas d'épingles, indiquant le prix (pas de centimes) et la taille.

Les personnes ayant déjà un numéro peuvent l'inscrire **en rouge** sur l'étiquette.

Nous retiendrons 10% sur les montants encaissés.

**Les vêtements, objets et argent non retirés le samedi 16 novembre 2013 à 18h00, ne pourront plus être réclamés. Nous en disposerons.**

Les responsables : LAGGER Catherine 024.477.34.91  
DI TRIA Sylviane 024.477.38.07

## TROISTORRENTS

Judi 31 octobre 2013 à 19h00 - Chalet de la Treille

# DÉGUSTATION DE VINS



avec **MARIE LINDER**  
Oenologue

Venez approfondir vos connaissances et découvrir les saveurs et secrets de quelques excellents cépages du vignoble valaisan.

Places limitées  
Prix: 15.- par personne

Inscriptions:  
Donald Clerc - Tél. 079 710 94 71 - donald.clerc@netplus.ch